

Karta charakterystyki**Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31**

Data druku: 27.03.2026

Numer wersji 3.1 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 27.03.2026

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**1.1 Identyfikator produktu****Nazwa handlowa:** Porenfüller Aqua**Numer artykułu:** 7036, 7037**1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz****zastosowania odradzane** Brak dostępnych dalszych istotnych danych**Zastosowanie substancji / preparatu** Farba**1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki****Producent/Dostawca:** Osmo Holz und Color GmbH & Co. KG
Affhüppen Esch 12
D-48231 Warendorf**Dystrybutor Generalny:** Nobless Polska Zbigniew Sierzputowski sp.k.
Sierosław, ul. Skrajna 3B,
62-080 Tarnowo Podgórne,
tel. +48 61 84 53 900,
e-mail: info@nobless.pl**Komórka udzielająca informacji:** Product safety department
Tel.: +49 (0) 251 / 692 - 188
Fax: +49 (0) 251 / 692 - 462
e-mail: helmut.starp@osmo.de**1.4 Numer telefonu alarmowego:** PL: Biuro do spraw Substancji Chemicznych: +48 42 2538 400**SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń****2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny****Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008****Dane dodatkowe:** Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny zgodnie z przepisami CLP. Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.**2.2 Elementy oznakowania****Piktogramy określające rodzaj zagrożenia** brak
Hasło ostrzegawcze brak
Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia brak

(ciąg dalszy na stronie 2)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 27.03.2026

Numer wersji 3.1 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 27.03.2026

Nazwa handlowa: Porenfüller Aqua

(ciąg dalszy od strony 1)

**Zwroty wskazujące środki
ostrożności**

P101 W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.

P102 Chronić przed dziećmi.

Dane dodatkowe:

EUH208 Zawiera mieszaninę 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 247-500-7] i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 220-239-6] (3:1), 1,2-benzoizotiazol-3(2H)-on. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

EUH210 Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

Zawiera produkty biobójcze: 1,2-benzoizotiazol-3(2H)-on, mieszaninę 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 247-500-7] i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 220-239-6] (3:1)

2.3 Inne zagrożenia

Do prac szlifierskich należy założyć maskę przeciwpyłową.

Należy uwzględnić takie środki ostrożności jak przy obchodzeniu się z chemikaliami.

Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

PBT: Nie ma zastosowania

vPvB: Nie ma zastosowania

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.2 Mieszaniny

Opis: Mieszanina z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

Składniki niebezpieczne:

CAS: 34590-94-8 EINECS: 252-104-2 Reg.nr.: 01-2119450011-60	Eter metylowy glikolu dipropylenowego, mieszanina izomerów substancja z określoną na poziomie Wspólnoty wartością najwyższego dopuszczalnego stężenia w środowisku pracy	≤2,5%
CAS: 5131-66-8 EINECS: 225-878-4 Numer indeksu: 603-052-00-8 Reg.nr.: 01-2119475527-28	1-butoksypropan-2-ol Flam. Liq. 3, H226; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	≤2,5%

(ciąg dalszy na stronie 3)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 27.03.2026

Numer wersji 3.1 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 27.03.2026

Nazwa handlowa: Porenfüller Aqua

(ciąg dalszy od strony 2)

CAS: 2634-33-5 Reg.nr.: 01-2120761540-60	1,2-benzoizotiazol-3(2H)-on Acute Tox. 2, H330; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1A, H317 ATE: LD50 ustne: 450 mg/kg LC50 / 4h wdechowe: 0,21 mg/l Konkretny limit koncentracji: Skin Sens. 1A; H317: C ≥ 0,036 %	≥0-≤0,035%
CAS: 55965-84-9 EINECS: 220-239-6	mieszaninę 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 247-500-7]i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu[nr WE 220-239-6] (3:1) Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 2, H310; Acute Tox. 2, H330; Skin Corr. 1C, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400 (M=100); Aquatic Chronic 1, H410 (M=100); Skin Sens. 1A, H317, EUH071 Określone granice stężeń: Skin Corr. 1C; H314: C ≥ 0,6 % Skin Irrit. 2; H315: 0,06 % ≤ C < 0,6 % Eye Dam. 1; H318: C ≥ 0,6 % Eye Irrit. 2; H319: 0,06 % ≤ C < 0,6 % Skin Sens. 1A; H317: C ≥ 0,0015 %	≥0-≤0,00025%

SVHC

Nie ma zastosowania

Wskazówki dodatkowe:

Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1 Opis środków pierwszej pomocy

Wskazówki ogólne:

Odzież zanieczyszczoną produktem należy niezwłocznie usunąć.

Po wdychaniu:

Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.

Po styczności ze skórą:

Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze spłukać.

W przypadku trwałego podrażnienia skóry zgłosić się do lekarza.

W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/
zgłosić się pod opiekę lekarza.

Po styczności z okiem:

Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą.

Po przełknięciu:

Wypłukać usta.

4.2 Najważniejsze ostre i

opóźnione objawy oraz skutki

narażenia

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

(ciąg dalszy na stronie 4)

Karta charakterystyki**Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31**

Data druku: 27.03.2026

Numer wersji 3.1 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 27.03.2026

Nazwa handlowa: Porenfüller Aqua

(ciąg dalszy od strony 3)

**4.3 Wskazania dotyczące
wszelkiej natychmiastowej
pomocy lekarskiej i
szczególnego postępowania
z poszkodowanym**

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru**5.1 Środki gaśnicze**

Przydatne środki gaśnicze: Zabiegi gaszenia ognia dostosować do otoczenia.

**Środki gaśnicze nieprzydatne
ze względów**

bezpieczeństwa: żaden znany

5.2 Szczególne zagrożenia

**związane z substancją lub
mieszaniną**

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

5.3 Informacje dla straży pożarnej

Specjalne wyposażenie

ochronne: Środki specjalne nie są konieczne.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

**6.1 Indywidualne środki
ostrożności, wyposażenie
ochronne i procedury w
sytuacjach awaryjnych
Dla osób nienależących do
personelu udzielającego
pomocy**

Nosić osobistą odzież ochronną.

Nie należy podejmować żadnych działań, które stwarzałyby ryzyko dla kogokolwiek chyba, że jest się odpowiednio przeszkolonym.

**Dla osób udzielających
pomocy**

Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.

**6.2 Środki ostrożności w
zakresie ochrony
środowiska:**

Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.

**6.3 Metody i materiały
zapobiegające
rozprzestrzenianiu się
skażenia i służące do
usuwania skażenia:**

Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecze (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny).

(ciąg dalszy na stronie 5)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 27.03.2026

Numer wersji 3.1 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 27.03.2026

Nazwa handlowa: Porenfüller Aqua

(ciąg dalszy od strony 4)

6.4 Odniesienia do innych sekcji

Materiał zebrany usunąć w sposób zgodny z przepisami.
Ciepła woda i środek myjący

Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania Ogólne środki ochrony i higieny:

Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.
Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.
Podczas pracy nie jeść, nie pić, nie palić, nie zażywać tabaki.
Nie nosić ścierek nasączonych produktem w kieszeniach spodni.

Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:

Nie są potrzebne szczególne zabiegi.

7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Składowanie:

Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:

Brak szczególnych wymagań.

Wskazówki odnośnie

wspólnego składowania:

Nie konieczne

Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:

Chronić przed mrozem.

Klasa składowania:

12

7.3 Szczególne

zastosowanie(-a) końcowe

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1 Parametry dotyczące kontroli

Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:

CAS: 34590-94-8 Eter metylowy glikolu dipropylenowego, mieszanina izomerów

NDS	NDSch: 480 mg/m ³
	NDS: 240 mg/m ³
	skóra

(ciąg dalszy na stronie 6)

Karta charakterystyki**Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31**

Data druku: 27.03.2026

Numer wersji 3.1 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 27.03.2026

Nazwa handlowa: Porenfüller Aqua

(ciąg dalszy od strony 5)

CAS: 55965-84-9 mieszaninę 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 247-500-7]i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu[nr WE 220-239-6] (3:1)

NDS	NDSch: 0,4 mg/m ³ NDS: 0,2 mg/m ³ skóra
-----	---

Wartości DNEL**CAS: 34590-94-8 Eter metylowy glikolu dipropylenowego, mieszanina izomerów**

Ustne	DNEL Verbraucher (Langzeit - systemische Effekte)	36 mg/kgKG/Tag
Skórne	DNEL Verbraucher (Langzeit - systemische Effekte)	121 mg/cm ²
Wdechowe	DNEL Arbeitnehmer (Langzeit - systemische Effekte)	308 mg/m ³
	DNEL Verbraucher (Langzeit - systemische Effekte)	37,2 mg/m ³

CAS: 5131-66-8 1-butoksypropan-2-ol

Ustne	DNEL Verbraucher (Langzeit - systemische Effekte)	12,5 mg/kgKG/Tag
Skórne	DNEL Arbeitnehmer (Langzeit - systemische Effekte)	52 mg/kgKG/Tag
	DNEL Verbraucher (Langzeit - systemische Effekte)	22 mg/cm ²
Wdechowe	DNEL Arbeitnehmer (Langzeit - systemische Effekte)	147 mg/m ³
	DNEL Verbraucher (Langzeit - systemische Effekte)	43 mg/m ³

CAS: 2634-33-5 1,2-benzoizotiazol-3(2H)-on

Skórne	DNEL Arbeitnehmer (Langzeit - systemische Effekte)	0,966 mg/kgKG/Tag
	DNEL Verbraucher (Langzeit - systemische Effekte)	0,345 mg/cm ²
Wdechowe	DNEL Arbeitnehmer (Langzeit - systemische Effekte)	6,81 mg/m ³
	DNEL Verbraucher (Langzeit - systemische Effekte)	1,2 mg/m ³

CAS: 55965-84-9 mieszaninę 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 247-500-7]i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu[nr WE 220-239-6] (3:1)

Ustne	DNEL Verbraucher (Langzeit - systemische Effekte)	0,09 mg/kgKG/Tag
	DNEL Verbraucher (AKUT - systemische Effekte)	0,11 mg/kgKG/Tag
Wdechowe	DNEL Arbeitnehmer (Langzeit - lokale Effekte)	0,02 mg/m ³
	DNEL Verbraucher (Langzeit - lokale Effekte)	0,02 mg/m ³

Wartości PNEC**CAS: 34590-94-8 Eter metylowy glikolu dipropylenowego, mieszanina izomerów**

Woda morska PNEC	1,9 mg/l
Woda słodka PNEC	19 mg/l
Osad PNEC (woda słodka)	70,2 mg/kg
Osad PNEC (woda morska)	7,02 mg/kg
Gleba PNEC	2,74 mg/kg
Oczyszczalnia ścieków PNEC	4.168 mg/l

(ciąg dalszy na stronie 7)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 27.03.2026

Numer wersji 3.1 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 27.03.2026

Nazwa handlowa: Porenfüller Aqua

(ciąg dalszy od strony 6)

PNEC unterbrochene Abgabe	190 mg/l
CAS: 5131-66-8 1-butoksypropan-2-ol	
Woda morska PNEC	0,0525 mg/l
Woda słodka PNEC	0,525 mg/l
Osad PNEC (woda słodka)	2,36 mg/kg
Osad PNEC (woda morska)	0,236 mg/kg
Gleba PNEC	0,16 mg/kg
Oczyszczalnia ścieków PNEC	10 mg/l
CAS: 55965-84-9 mieszaninę 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 247-500-7] i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu[nr WE 220-239-6] (3:1)	
Woda morska PNEC	0,00339 mg/l
Woda słodka PNEC	0,0039 mg/l
Osad PNEC (woda słodka)	0,027 mg/kg
Osad PNEC (woda morska)	0,027 mg/kg
Gleba PNEC	0,01 mg/kg

Wskazówki dodatkowe: Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

8.2 Kontrola narażenia

Stosowne techniczne środki

kontroli

Zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.

Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne

Ogólne środki ochrony i

higieny:

Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.

Unikać styczności z oczami i skórą.

Nie wdychać gazów/ par / aerozoli.

Należy przestrzegać zwyczajnych środków ostrożności przy obchodzeniu się z chemikaliami.

Podczas pracy nie jeść, nie pić, nie palić, nie zażywać tabaki.

Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.

Ochronę dróg oddechowych

Nie konieczne przy dobrej wentylacji pomieszczenia.

Ochrona dróg oddechowych tylko w przypadku powstania aerozolu lub mgły.

Właściwie dopasowany, filtr powietrza lub zasilany powietrzem, zgodny z repirator zatwierdzoną normą, kiedy ocena ryzyka wskazuje, że jest to konieczne.

Ochrona rąk:

Nie konieczne

Materiał, z którego wykonane

są rękawice

Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta.

Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporności materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.

(ciąg dalszy na stronie 8)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 27.03.2026

Numer wersji 3.1 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 27.03.2026

Nazwa handlowa: Porenfüller Aqua

(ciąg dalszy od strony 7)

**Czas penetracji dla materiału,
z którego wykonane są
rękawice**

Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.

**Do długotrwałego kontaktu
nadają się rękawice z
następującego materiału:**

Kauczuk nitylowy
Zalecana grubość materiału: $\geq 0,4$ mm
Czas przebicia rękawic musi wynosić co najmniej 480 minut (przenikanie zgodnie z normą EN 374 część III: poziom 6).

**Jako ochrona przed
spryskaniem nadają się
rękawice z następujących
materiałów:**

Kauczuk nitylowy

Ochronę oczu lub twarzy

Okulary ochronne zalecane podczas napełniania

Ochrona ciała:

Robocza odzież ochronna

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Ogólne dane

Stan skupienia

Płynny

Kolor:

Zgodnie z nazwą produktu

Zapach:

Łagodny

Próg zapachu:

Nieokreślone

Temperatura topnienia/krzepnięcia:

Nie jest określony

Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura

wrzenia i zakres temperatur wrzenia

Nie jest określony

Palność materiałów

Nie ma zastosowania

Dolna i górna granica wybuchowości

Dolna:

Nieokreślone

Górna:

Nieokreślone

Temperatura zapłonu:

Nie ma zastosowania

Temperatura rozkładu:

Nieokreślone

pH w 20 °C

7,5–9

Lepkość:

Lepkość kinematyczna w 20 °C

35–85 s (DIN 53211/4mm)

Dynamiczna:

Nieokreślone

Rozpuszczalność

Woda:

W pełni mieszalny.

**Współczynnik podziału n-oktanol/woda (wartość
współczynnika log)**

Nieokreślone

(ciąg dalszy na stronie 9)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 27.03.2026

Numer wersji 3.1 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 27.03.2026

Nazwa handlowa: Porenfüller Aqua

(ciąg dalszy od strony 8)

Prężność pary	Nieokreślone
Gęstość lub gęstość względna	
Gęstość w 20 °C:	1,24–1,4 g/cm ³ (DIN 51757)
Gęstość względna	Nieokreślone
9.2 Inne informacje	
Wygląd:	
Forma:	Płynny
Ważne dane na temat ochrony zdrowia i środowiska oraz bezpieczeństwa	
Temperatura palenia się:	Produkt nie jest samozapalny.
Właściwości wybuchowe:	Produkt nie jest grozi wybuchem.
Zawartość rozpuszczalników:	
VOC (EC)	< 50 g/l (VOC-max. = 130 g/l (2010 A/d))
Zmiana stanu	
Szybkość parowania	Nieokreślone
Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego	
Materiały wybuchowe	brak
Gazy łatwopalne	brak
Aerozole	brak
Gazy utleniające	brak
Gazy pod ciśnieniem	brak
Płyny łatwopalne	brak
Łatwopalne ciała stałe	brak
Substancje i mieszaniny samoreaktywne	brak
Substancje ciekłe piroforyczne	brak
Substancje stałe piroforyczne	brak
Substancje i mieszaniny samonagrzewające się	brak
Substancje i mieszaniny, które w kontakcie z wodą emitują gazy łatwopalne	brak
Substancje ciekłe utleniające	brak
Substancje stałe utleniające	brak
Nadtlenki organiczne	brak
Substancje powodujące korozję metali	brak
Odczulone materiały wybuchowe	brak

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1 Reaktywność Brak dostępnych dalszych istotnych danych

10.2 Stabilność chemiczna

Rozkład termiczny/ warunki

których należy unikać: Brak rozkładu przy składowaniu i obchodzeniu się zgodnie z przeznaczeniem.

(ciąg dalszy na stronie 10)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 27.03.2026

Numer wersji 3.1 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 27.03.2026

Nazwa handlowa: Porenfüller Aqua

(ciąg dalszy od strony 9)

10.3 Możliwość

występowania

niebezpiecznych reakcji

Reakcje z tkaniną zwilżoną produktem (np. wełną do czyszczenia).
Samozapłon.

10.4 Warunki, których należy

unikać

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

10.5 Materiały niezgodne:

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

10.6 Niebezpieczne produkty

rozkładu:

Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

Toksyczność ostra

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:

CAS: 34590-94-8 Eter metylowy glikolu dipropylenowego, mieszanina izomerów

Ustne	LD50	>5.000 mg/kg (rat)
Skórne	LD50	9.500 mg/kg (rat)
		13.000–14.000 mg/kg (rabbit)
Wdechowe	LC50 / 4h	1.667 mg/l (rat)
	LC50 / 72h	0,76 mg/l (selenastrum capricornutum)

CAS: 5131-66-8 1-butoksypropan-2-ol

Ustne	LD50	3.300 mg/kg (rat)
Skórne	LD50	>2.000 mg/kg (rat)
Wdechowe	LC50 / 4h	>3,4 mg/l (rat)

CAS: 2634-33-5 1,2-benzoizotiazol-3(2H)-on

Ustne	LD50	450 mg/kg (ATE)
		>5.000 mg/kg (rat)
Skórne	LD50	>5.000 mg/kg (rat)
Wdechowe	LC50 / 4h	0,21 mg/l (ATE)

CAS: 55965-84-9 mieszaninę 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 247-500-7] i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 220-239-6] (3:1)

Ustne	LD50	64 mg/kg (rat)
Skórne	LD50	78 mg/kg (rabbit)
Wdechowe	LC50 / 4h	0,05 mg/l (ATE)
	ATE-Wert (Dampf)	1 mg/l

Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:

Działanie żrące/drażniące na

skórę

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

(ciąg dalszy na stronie 11)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 27.03.2026

Numer wersji 3.1 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 27.03.2026

Nazwa handlowa: Porenfüller Aqua

(ciąg dalszy od strony 10)

Poważne uszkodzenie oczu/

działanie drażniące na oczy

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie uczulające na drogi

oddechowe lub skórę

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie mutagenne na

komórki rozrodcze

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie rakotwórcze

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Szkodliwe działanie na

rozrodczość

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie toksyczne na

narządy docelowe –

narażenie jednorazowe

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie toksyczne na

narządy docelowe –

narażenie powtarzane

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Zagrożenie spowodowane

aspiracją

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Toksyczność nieostra do chronicznej:

CAS: 5131-66-8 1-butoksypropan-2-ol

AMES-Test Mutagenität (in vitro)

Dodatkowe wskazówki

toksykologiczne:

Może powodować reakcję alergiczną skóry.

Produkt nie musi być oznakowany na podstawie ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia.

Działanie uczulające

Zawiera mieszaninę 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 247-500-7] i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 220-239-6] (3:1), 1,2-benzoizotiazol-3(2H)-on. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

11.2 Informacje o innych zagrożeniach

Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

żaden ze składników nie znajduje się na liście

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1 Toksyczność

Toksyczność wodna:

CAS: 34590-94-8 Eter metylowy glikolu dipropylenowego, mieszanina izomerów

EC50 / 48h	70,2 mg/l
	1.919 mg/l (Daphnia magna)
EC50/ 72h	>969 mg/l (algae)
LC50 / 96h	>10.000 mg/l (aqv)

(ciąg dalszy na stronie 12)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 27.03.2026

Numer wersji 3.1 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 27.03.2026

Nazwa handlowa: Porenfüller Aqua

(ciąg dalszy od strony 11)

LC50 / 48h	>1.000 mg/l (fish) 5,3 mg/l (Oncorhynchus mykiss (Regenbogenforelle)) 1.919 mg/l (daf) 10,2 mg/l (Oncorhynchus mykiss (Regenbogenforelle))
CAS: 5131-66-8 1-butoksypropan-2-ol	
EC50 / 48h	>1.000 mg/l (daf)
LC50 / 96h	560–1.000 mg/l (gup)
CAS: 2634-33-5 1,2-benzoizotiazol-3(2H)-on	
EC50/ 72h	0,15 mg/l (algae)
LC50 / 96h	1,3–1,6 mg/l (fish)
LC50 / 48h	1,5–3,3 mg/l (Daphnia magna)
NOEC / 3 days	0,0403 mg/l (algae)
CAS: 55965-84-9 mieszaninę 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 247-500-7]i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu[nr WE 220-239-6] (3:1)	
EC50 / 48h	0,16 mg/l (Daphnia magna)
LC50 / 96h	0,19 mg/l (Oncorhynchus mykiss (Regenbogenforelle))
biodegradowalność	>60 %

12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

12.3 Zdolność do bioakumulacji
CAS: 55965-84-9 mieszaninę 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 247-500-7]i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu[nr WE 220-239-6] (3:1)

log POW ≤0,71–0,75

12.4 Mobilność w glebie Brak dostępnych dalszych istotnych danych

12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB
PBT: Nie ma zastosowania

vPvB: Nie ma zastosowania

12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Produkt nie zawiera substancji o właściwościach zaburzających gospodarkę hormonalną.

12.7 Inne szkodliwe skutki działania
Zachowanie się w oczyszczalniach:
CAS: 34590-94-8 Eter metylowy glikolu dipropylenowego, mieszanina izomerów

EC50/ 96h 969 mg/l (algae)

CAS: 5131-66-8 1-butoksypropan-2-ol

EC50/ 96h >1.000 mg/l (algae)

(ciąg dalszy na stronie 13)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 27.03.2026

Numer wersji 3.1 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 27.03.2026

Nazwa handlowa: Porenfüller Aqua

(ciąg dalszy od strony 12)

	>1.000 mg/l (psu)
CAS: 55965-84-9 mieszaninę 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 247-500-7]i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu[nr WE 220-239-6] (3:1)	
EC50	7,9 mg/l (activated sludge microorganisms)

Dalsze wskazówki ekologiczne:

Wskazówki ogólne: Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

Zalecenie: Nie czyścić pustych opakowań przed utylizacją.
 Farb nie wolno spłukiwać do kanalizacji, nawet podczas czyszczenia narzędzi malarskich.
 Konsumenci: Resztki farby należy utylizować w lokalnym punkcie zbiórki odpadów niebezpiecznych.
 Profesjonaliści: Resztki farby należy utylizować zlecając to firmie zajmującej się utylizacją odpadów.
 Informacje dotyczące zapobiegania uwalnianiu syntetycznych cząstek polimerowych patrz sekcja 15

Europejski Katalog Odpadów

08 01 12	odpady farb i lakierów inne niż wymienione w 08 01 11
15 01 04	opakowania z metali
15 01 02	opakowania z tworzyw sztucznych

Opakowania nieoczyszczone:

Zalecenie: Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.
Zalecany środek czyszczący: Woda, w razie konieczności z dodatkiem środków czystości.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID

ADR, IMDG, IATA brak

14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN

ADR, IMDG, IATA brak

14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

ADR, ADN, IMDG, IATA

Klasa brak

(ciąg dalszy na stronie 14)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 27.03.2026

Numer wersji 3.1 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 27.03.2026

Nazwa handlowa: **Porenfüller Aqua**

(ciąg dalszy od strony 13)

14.4 Grupa pakowania ADR, IMDG, IATA	brak
14.5 Zagrożenia dla środowiska:	Nie ma zastosowania
14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników	Nie ma zastosowania
14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO	Nie ma zastosowania
UN "Model Regulation":	brak

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

Dyrektywa 2004/42/WE

Typ produktu: FARBY I LAKIERY

- Podkategoria produktu: Farby wewnętrzne lub zewnętrzne do wykończeń i okładzin drewnianych, metalowych lub plastikowych
- Powłoka na bazie wody, Wartość graniczna: 130 g/l
- VOC: <50 g/l

Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Wskazane substancje

niebezpieczne - ZAŁĄCZNIK I żaden ze składników nie znajduje się na liście

Rozporządzenie (WE) nr

1907/2006 ZAŁĄCZNIK XVII

Warunki ograniczenia: 78

Dodatkowe informacje do wpisu 78

Szacunkowa całkowita zawartość mikroplastiku w mieszaninie wynosi ok 19,8–20,7 %

Produkt należy przetwarzać w systemach zamkniętych lub z odpowiednią wentylacją filtracją unikać uwolnienia do gleby ścieków lub wód powierzchniowych

Urządzenia powierzchni po użyciu najlepiej czyścić mechanicznie np szmatkami pozostałości zebrać jako odpady stałe

Wody popłuczne zbierać oddzielnie i przekazywać do odpowiedniego unieszkodliwiania nie wprowadzać do kanalizacji

Pozostałości produktu i zanieczyszczone opakowania zbierać w zamkniętych pojemnikach nie płukać unieszkodliwiać zgodnie z obowiązującymi przepisami

Syntetyczne mikrocząstki polimerowe

Acrylat Copolymer (SPM)

19,8–20,7%

Monomery użyte do wytworzenia polimeru: Polimery akrylowe

(ciąg dalszy na stronie 15)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 27.03.2026

Numer wersji 3.1 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 27.03.2026

Nazwa handlowa: Porenfüller Aqua

(ciąg dalszy od strony 14)

Rozporządzenie (UE) NR 649/2012

Załącznik I - PREKURSORY MATERIAŁÓW WYBUCHOWYCH PODLEGAJĄCE OGRANICZENIOM (Górna wartość graniczna do celów wydawania pozwoleń na podstawie art. 5 ust. 3)

żaden ze składników nie znajduje się na liście

Przepisy poszczególnych krajów:

VOC (EU) < 50 g/l (VOC-max. = 130 g/l (2010 A/d))

15.2 Ocena bezpieczeństwa

chemicznego: Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

SEKCJA 16: Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

Odnoszące zwroty

H226	Łatwopalna ciecz i pary.
H301	Działa toksycznie po połyknięciu.
H302	Działa szkodliwie po połyknięciu.
H310	Grozi śmiercią w kontakcie ze skórą.
H314	Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
H315	Działa drażniąco na skórę.
H317	Może powodować reakcję alergiczną skóry.
H318	Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
H319	Działa drażniąco na oczy.
H330	Wdychanie grozi śmiercią.
H400	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
H410	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
EUH071	Działa żrąco na drogi oddechowe.

Wydział sporządzający wykaz danych:

Abteilung Produktsicherheit

Partner dla kontaktów:

Hr. Dr. Starp

Data poprzedniej wersji:

08.12.2023

Numer poprzedniej wersji:

3.0

Skróty i akronimy:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 IATA: International Air Transport Association
 GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
 DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
 PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
 LC50: Lethal concentration, 50 percent
 LD50: Lethal dose, 50 percent

(ciąg dalszy na stronie 16)

Karta charakterystyki**Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31**

Data druku: 27.03.2026

Numer wersji 3.1 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 27.03.2026

Nazwa handlowa: Porenfüller Aqua

(ciąg dalszy od strony 15)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

ATE: Acute toxicity estimate values (Wartości oszacowanej toksyczności ostrej)

Flam. Liq. 3: Substancje ciekłe łatwopalne – Kategoria 3

Acute Tox. 3: Toksyczność ostra – Kategoria 3

Acute Tox. 4: Toksyczność ostra – Kategoria 4

Acute Tox. 2: Toksyczność ostra – Kategoria 2

Skin Corr. 1C: Działanie żrące/drażniące na skórę – Kategoria 1C

Skin Irrit. 2: Działanie żrące/drażniące na skórę – Kategoria 2

Eye Dam. 1: Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy – Kategoria 1

Eye Irrit. 2: Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy – Kategoria 2

Skin Sens. 1A: Działanie uczulające na skórę – Kategoria 1A

Aquatic Acute 1: Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego - ostre zagrożenie dla środowiska wodnego – Kategoria 1

Aquatic Chronic 1: Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego - długotrwałe zagrożenie dla środowiska wodnego – Kategoria 1

Źródła

ESIS : European chemical Substances Information System

ECHA Portal

Karty charakterystyki od dostawców surowców.

*** Dane zmienione w stosunku
do wersji poprzedniej**

Dodania, usunięcia, poprawki. Zaktualizowano zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2020/878 zmieniającym rozporządzenie (WE) nr: 1907/2006 (REACH)